

ELŐTERJESZTÉS
CSANÁDPALOTA VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE RÉSZÉRE

Ügyiratszám:/2017.

Tárgy: A Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat és Csanádpalota Városi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálata.

Tisztelt Képviselő-testület!

A Képviselő-testület a 168/2013. (IX.25.) Kt.h. határozatával döntött a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1) bekezdése alapján Csanádpalota Város Önkormányzata és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat között fennálló Együttműködési Megállapodást a hivatkozott nemzetiségek jogairól szóló törvény 80. §. (2) bekezdése szerint minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni és – amennyiben az szükséges – módosítani.

A felülvizsgálat alapján az alábbi módosítások szükségesek az együttműködési megállapodásban:

- törlésre kerül az éves koncepció készítésre, a három-negyedéves költségvetési beszámolóra vonatkozó rendelkezések,
- kiegészül a költségvetési határozat szerkezetére vonatkozó rendelkezéssel.

Kérem a Képviselő-testületet, hogy a javaslatot tárgyalja meg és a határozat-tervezetben és az együttműködési megállapodásban foglaltakat fogadja el.

Határozati javaslat:

Tárgy: *Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat és Csanádpalota Városi Önkormányzat közötti Együttműködési Megállapodás módosítása*

1. Csanádpalota Város Önkormányzata Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése értelmében a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzattal kötött 168/2013. (IX. 25.) Kt.h. határozatával jóváhagyott együttműködési megállapodást felülvizsgálta és az előterjesztés melléklete szerinti módosítást és a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt együttműködési megállapodást elfogadja.

2. A képviselő-testület felhatalmazza az alpolgármestert a megállapodás aláírására.

Felelős: Perneki László alpolgármester

Határidő: 2017. január 31.

A határozatról értesítendő:

- Perneki László alpolgármester
- Vetróné Negreu Mariana Florica elnök
- Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője
- Csanádpalota Városi Önkormányzat Pénzügyi Csoportja

Csanádpalota, 2017. január 17.

Perneki László
alpolgármester

TERVEZET

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA
a nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosítására**

amely létrejött egyrészről:

Csanádpalota Város Önkormányzata
(továbbiakban: Helyi Önkormányzat)
6913 Csanádpalota Kelemen László tér 10.
képviseli: Perneki László - a polgármester

másrészről:

Csanádpalota Román Nemzetiségi Önkormányzata
(továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)
6913 Csanádpalota Kelemen László tér 10.
képviseli: Vetróné Negreu Mariana Florica - elnök

között a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (2) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27. (2) bekezdése alapján figyelemmel az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII. 31.) Korm. rendelet előírásaira.

1. Az együttműködési megállapodás II. fejezet 1.) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

“A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

1.) *A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk ismeretében a pénzügyi csoportvezető a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat ismerteti a nemzetiségi önkormányzat elnökével, majd áttekintik a nemzetiségi önkormányzat feladatait, kiadásait, bevételi forrásait. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 20 napon belül meg kell kezdeni. Amennyiben a költségvetési törvény kihirdetése december 1. napja előtt megtörténik, fenti határidő időpontja december 1. napja.*

A jegyző a pénzügyi csoportvezető közreműködésével készíti el a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési-határozatának tervezetét. A képviselő-testület önálló határozatban elfogadja a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetését legkésőbb a költségvetési törvény kihirdetését követő 45 napon belül. A Nemzetiségi Önkormányzat elemi költségvetését a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagyja jóvá.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. 23. § (2)-(3) bekezdéseit kell alkalmazni.”

2. Az együttműködési megállapodás II. fejezet 2.) pontja hatályát veszti.

3. Az együttműködési megállapodás II. fejezet 5.) pont c) pontja hatályát veszti.

4. Jelen együttműködési megállapodás 2017. február 1. napján lép hatályba.

Az együttműködési megállapodás módosítását **Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete/2017. (.....) számú, Csanádpalota Román Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete/2017. (.....) számú határozataival fogadta el.**

Perneki László

alpolgármester

Vetróné Negreu Mariana Florica

elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
a nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosítására
(egységes szerkezetben)

amely létrejött egyrészről:

Csanádpalota Város Önkormányzata
(továbbiakban: **Helyi Önkormányzat**)
6913 Csanádpalota Kelemen László tér 10.
képviseli: Kovács Sándor - polgármester

másrészről:

Csanádpalota Román Nemzetiségi Önkormányzata
(továbbiakban: **Nemzetiségi Önkormányzat**)
6913 Csanádpalota Kelemen László tér 10.
képviseli: Vetróné Negreu Mariana Florica - elnök

között a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (2) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27. (2) bekezdése alapján figyelemmel az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII. 31.) Korm. rendelet előírásaira.

I. Fejezet

A Nemzetiségi Önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételei

- 1.) A Helyi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére a Városházán irodahelyiség ingyenes használati jogát biztosítja, amely kiterjed a irodahelyiség berendezési és felszerelési tárgyaira is. Az irodahelyiség használati joga korlátlan.
- 2.) A irodahelyiség, a berendezési- és felszerelési tárgyak fenntartásával, karbantartásával kapcsolatos költségek a Helyi Önkormányzatot terhelik.
- 3.) A Nemzetiségi Önkormányzat a irodahelyiséget és berendezési- felszerelési tárgyait csak alapfeladatának ellátása érdekében veheti igénybe, azokat a rendes és ésszerű gazdálkodás szabályai szerint, a jó gazda gondosságával kezelheti, használatát másnak át nem engedheti.
- 4.) A irodahelyiség használata során a Nemzetiségi Önkormányzatnak igazodnia kell a hivatal munkarendjéhez.
- 5.) A képviselő-testületi ülések előkészítéséhez kötődő feladatok ellátását (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása), az iratkezelési feladatokat a Helyi Önkormányzat a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal munkaköri leírásában erre a feladatra kijelölt köztisztviselő útján – munkaidőben - biztosítja.
- 6.) A Helyi Önkormányzat a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal kijelölt köztisztviselője útján biztosítja a képviselő-testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítését, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat.

- 7.) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatokat – a II. fejezetben részletezettek szerint – a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Csoportjának illetékes köztisztviselői végzik.
- 8.) A 6.) és 7.) pontban felsorolt feladatok ellátásához kapcsolódó költségeket - kivéve a képviselő-testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatának költségét - a Helyi Önkormányzat viseli.
- 9.) A Helyi Önkormányzat biztosítja, hogy a jegyző, - akadályoztatása esetén a helyettesítésre kijelölt köztisztviselő¹² – a Helyi Önkormányzat megbízásából és képviseletében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénytértést észlel.

II. Fejezet

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatok ellátása

A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének működésével és a nemzetiségi önkormányzat által végzett tevékenységekkel kapcsolatos bevételeket és kiadásokat külön elemi költségvetésben kell tervezni, a gazdálkodásról önálló könyveket kell vezetni és önálló beszámólót kell készíteni, pénzforgalmát önálló bankszámlán kell kezelni.

A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

- 1.) ³A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk ismeretében a pénzügyi csoportvezető a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat ismerteti a nemzetiségi önkormányzat elnökével, majd áttekintik a nemzetiségi önkormányzat feladatait, kiadásait, bevételi forrásait. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 20 napon belül meg kell kezdeni. Amennyiben a költségvetési törvény kihirdetése december 1. napja előtt megtörténik, fenti határidő időpontja december 1. napja.
A jegyző a pénzügyi csoportvezető közreműködésével készíti el a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési-határozatának tervezetét. A képviselő-testület önálló határozatban elfogadja a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetését legkésőbb a költségvetési törvény kihirdetését követő 45 napon belül. A Nemzetiségi Önkormányzat elemi költségvetését a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagyja jóvá.
A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. 23. § (2)-(3) bekezdéseit kell alkalmazni.

- 2.) ⁴

¹ Megállapította Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete 177/2014.(XI.26.) számú és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat 38/2014.(XI.19.) határozatai

² Megállapította Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete 21/2016.(II.03.) számú és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat 3/2016.(I.27.) határozatai

³ Megállapította Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete /2017.(I.) számú és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat /2017.(I. .) határozatai

⁴ Hatályon kívül helyezte Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete /2017.(I.) számú és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat /2017.(I. .) határozatai

- 3.) A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke – a jegyzővel és a pénzügyi csoportvezetővel – az elfogadott költségvetési koncepció alapján a költségvetési határozat-tervezetet egyezteteti. Az egyeztetés alapján a pénzügyi csoportvezető összeállítja a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét, melyet a jogszabályban rögzített határidőn belül a Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke terjeszt a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elé.
- 4.) Az elfogadott költségvetési határozat alapján a Magyar Államkincstár Csongrád Megyei Igazgatósága részére az elemi költségvetésről szóló információ-szolgáltatás a pénzügyi csoport főkönyvi könyvelőjének kötelessége.
- 5.) Ha a Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetési határozatban meghatározott eredeti előirányzaton felül többletbevételt ér el, bevételkiesése várható, illetve a kiemelt előirányzatok között átcsoportosítást kíván végrehajtani a – a nemzetiségi önkormányzat elnökének kezdeményezésére - pénzügyi csoportvezető elkészíti a költségvetést módosító határozat tervezetét, amelyet az elnök terjeszt a soron következő Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületi ülésére.
- 6.) A pénzügyi csoport főkönyvi könyvelője az
 - a.) első félévről június 30-i fordulónappal féléves költségvetési beszámolót,
 - b.) a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót,
 - c.)⁵
 - d.) valamint a tárgynegyedévet követő hó 20-ig pénzforgalmi jelentést,
 - e.) a tárgynegyedévet követő hó 25-ig mérlegjelentést készít.
- 7.) Az éves és féléves beszámoló aláírt példányait a Magyar Államkincstár Csongrád Megyei Igazgatósága részére a pénzügyi csoport főkönyvi könyvelője továbbítja a jogszabályban meghatározott határidők betartásával.
- 8.) A féléves költségvetési beszámoló tervezetét, a három-negyedéves gazdálkodásról szóló tájékoztatót, valamint a zárszámadás-tervezetét a jogszabályban meghatározott határidőig a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke terjeszti a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elé.

A Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodási feladatai

- 1.) A Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodását Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal, mint önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szerv látja el a hivatal belső szervezeti egységeként működő Pénzügyi Csoportján keresztül.
- 2.) A Nemzetiségi Önkormányzat szabályozottságának, gazdálkodásának ellenőrzését a Makói Kistérség Többcélú Társulása Belső Ellenőrzési szervezete látja el.

⁵ Hatályon kívül helyezte Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete /2017.(I.) számú és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat /2017.(I.) határozatait

- 3.) A gazdálkodási feladatokat a pénzügyi csoport a vonatkozó jogszabályok, a hivatal Szervezeti és Működési Szabályzata, valamint annak függelékét képező szabályzatok betartásával – a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatában foglaltaknak megfelelően – látja el.
- 4.) A Nemzetiségi Önkormányzat
- a.) kiadási előirányzatai terhére az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult kötelezettséget vállalni,
 - b.) kötelezettségvállalásának pénzügyi ellenjegyzésére a pénzügyi csoport vezetője, vagy az általa írásban felhatalmazott személy jogosult. A kötelezettségvállalásról a pénzügyi csoport analitikus könyvelője köteles naprakész nyilvántartást vezetni,
 - c.) nevében szakmai teljesítés igazolása az utalványrendeleten, illetve pénztári kifizetés esetén külön teljesítés igazolási nyomtatványon történik és arra az elnök, vagy az általa írásban meghatalmazott személy jogosult,
 - d.) kiadásainak teljesítése, bevételeinek beszédése során utalványozásra az elnök, vagy az általa írásban meghatalmazott személy jogosult.
 - e.) az utalványrendeletek érvényesítésére a pénzügyi csoport főkönyvi könyvelője jogosult.
 - f.) A kötelezettségvállaló és pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel. Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolásra irányuló feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el.
 - g.) A kötelezettségvállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítésigazolásra, érvényesítésre jogosult személyek nevét és aláírás mintáját a megállapodás 1. számú függeléke tartalmazza,
- 5.) A Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettségek kifizetéseit a pénzügyi csoport elsősorban átutalással teljesíti.
- 6.) A Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárából azok a kifizetések történhetnek, amelyek átutalással nem teljesíthetők. A Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárát a pénzügyi csoport pénztárosa kezeli. A házipénztár záró pénzkészlete maximum a pénzkezelési szabályzatban megállapított összeghatár lehet.

**A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos
nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettség**

- 1.) A Nemzetiségi Önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásba vétele, adószámának igénylése, önálló fizetési számlájának megnyitása megtörtént. Az ezekkel kapcsolatos módosítások, változások elkészítése - az adott módosításra vonatkozó jogszabályi előírásokban meghatározott határidőben - a Pénzügyi Csoporton a törzskönyvi nyilvántartás estében az analitikus könyvelő, az adóalanyi változás, illetve az adóalanyi kötelezettségek teljesítése a főkönyvi könyvelő, a bankszámlával kapcsolatos változások ügyintézői feladatai a pénztáros kötelessége

- 2.) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának pénzforgalma önálló fizetési számlán bonyolódik. A fizetési számla feletti rendelkezési jogosultság elsőként a Nemzetiségi Önkormányzat elnökét és az általa meghatalmazott személyt, második aláíróként a pénzügyi csoportvezetőt – a banki aláírás-bejelentés szerint – illeti meg.
- 3.) A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni nyilvántartásinak elkülönített vezetéséért az analitikus könyvelő, a számviteli nyilvántartásai elkülönített vezetéséért a főkönyvi könyvelő a felelős.
- 4.) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos – fentiekben nem szabályozott – valamennyi jogszabályban előírt adatszolgáltatási kötelezettség teljesítéséért a pénzügyi csoporton a csoportvezető felelős.

III. Fejezet **Záró rendelkezések**

- 1.) Jelen megállapodást határozatlan időtartamra 2013. október 1. napjával lép hatályba azzal, hogy a Helyi Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat a 2013. évi költségvetésének elszámolása során jelen megállapodás alapján köteles eljárni, továbbá az Önkormányzat 2013. január 1. napjától a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerint köteles biztosítani a Nemzetiségi Önkormányzat működési feltételeit.
- 2.) Megállapodó Felek rögzítik, hogy jelen megállapodást minden év január 31-ig, általános, vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felülvizsgálják és szükség esetén egyeztetés után módosítják.
- 3.) Jelen megállapodást a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a testületi döntések után jóváhagyólag aláírták.

Csanádpalota, 2013. szeptember 26.

Csanádpalota Város Önkormányzata
képviselésében:

Kovács Sándor s.k.
Polgármester

Román Nemzetiségi Önkormányzat
képviselésében:

Vetróné Negreu Mariana Florica s.k.
Elnök

Záradék:

Ezen Együttműködési Megállapodást

- *A Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 23/2013. (IX. 25.) R.N.Ö. számú határozatával*
- *Csanádpalota, Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 168/2013.(IX.25.) Kt.h. számú határozatával fogadta el.*

Módosításokat

- *A Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 38/2014. (XI.19.) R.N.Ö. számú határozatával*
- *Csanádpalota, Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 177/2014.(XI.26.) számú határozatával fogadta el.*

Csanádpalota, 2014. november 26.

Csanádpalota Város Önkormányzata
képviselésében:

Kovács Sándor s.k.
Polgármester

Román Nemzetiségi Önkormányzat
képviselésében:

Vetróné Negreu Mariana Florica s.k.
Elnök

Módosításokat

- *A Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 3/2016. (I.27.) R.N.Ö. számú határozatával*
- *Csanádpalota, Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 21/2016.(II.03.) számú határozatával fogadta el.*

Csanádpalota, 2016. február 3.

Csanádpalota Város Önkormányzata
képviselésében:

Kovács Sándor s.k.
Polgármester

Román Nemzetiségi Önkormányzat
képviselésében:

Vetróné Negreu Mariana Florica s.k.
Elnök

Módosításokat

- *A Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a /2017. (I.) R.N.Ö. számú határozatával*
- *Csanádpalota, Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a /2017.(.) számú határozatával fogadta el.*

Csanádpalota, 2017.január

Csanádpalota Város Önkormányzata
képviselésében:

Kovács Sándor
polgármester

Román Nemzetiségi Önkormányzat
képviselésében:

Vetróné Negreu Mariana Florica
elnök

- | | |
|--|--|
| 1.) kötelezettségvállalási jogkörrel rendelkezik: | Vetróné Negreu Mariana Florica
R. N.Ö. elnöke |
| 2.) utalványozási jogkörrel rendelkezik: | Vetróné Negreu Mariana Florica
R. N.Ö. elnöke |
| 3.) ellenjegyzési jogkört gyakorolja: | Ráday Katalin
pénzügyi ügyintéző |
| 4.) szakmai teljesítést igazolja: | Vetróné Negreu Mariana Florica
R. N.Ö. elnöke |
| 5.) érvényesítési jogkört gyakorolja: | Juhászné Szilágyi Erika
pénzügyi ügyintéző |

⁶ Megállapította Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete 177/2014.(XI.26.) számú és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat 38/2014.(XI.19.) határozatai

⁷ Megállapította Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete 21/2016.(II.03.) számú és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat 3/2016.(I.27.) határozatai